

DIE INSEL

:: Palma de Mallorca, 19. Nov. 1932, erscheint jeden Sonnabend ::

Nr. 4 :-: 30 Cts.

Die Not der Jugend

In der Heimat ist aller Mund voll von der Gefahr, die der Jugend droht. Probleme werden gewaelzt, Filme werden zensiert oder verboten, mit Macht und Vorschriften werden die jungen Geister auf Klassisches und Erbauliches gelenkt. Das ist ein trauriges Zeichen unserer Zeit. Viele Menschen verzweifeln an der Menschheit und glauben an Verfall und Degeneration. Den Paedagogen sind ungeheure Aufgaben gestellt und der Erfolg ist fast null.

Wenn man ein Uebel wahrzunehmen glaubt, muss man zunaechst seine Wurzel finden. Ist die Wurzel der «modernen» Jugend wirklich zu erkennen und auszurotten? Schliesslich ist doch die Wurzel alles Jungen das Alte. Also muesste das Alte ausgerissen werden. Nun wollen die Aelteren aber des Pudels Kern haben, warum sie mit ihren Nachkommen nicht zufrieden sind, und sie haben ihn nicht finden koennen.

Es ist tatsaechlich erwiesen, dass eine ganz neue Einstellung noetig ist, um heute die Digne nicht als «drunter und drueber» zu sehen. Umgangsformen, Ehrbegriffe und moralisch-religioese Gefuehle haben sich geaendert. Das ist das eigentliche «Uebel», und doch ist es nur eine schlichte Tatsache. Der moderne Mensch hat nicht nur politische oder wirtschaftliche Interessen, er sucht sich vielmehr ein geistiges, das ihm—je nach Intellekt—mehr oder weniger wichtig ist.

Man trifft heute infolge der besseren Allgemeinbildung auf an und fuer sich einfache Menschen, die sich mit Dingen beschaefftigen, an die ihre Eltern nie gedacht haben. Dass dadurch ein Gegensatz und eine gewisse Altklugheit der vorigen Generation gegenueber entsteht, ist nur natuerlich, ebenso wie die Unfehlbarkeit der neuen Anschauungen oft-

mals zu einem Fehltritt wird, und dann das Alte mit viel Geste und Mahnungen gepriesen wird.

Jedenfalls ist es entmutigend und sogar verwerflich, von Degeneration zu sprechen, weil es doch eigentlich ein Zeichen der Fruchtbarkeit ist, zu welcher die Jugend noch faehig ist.

KEL.

Konzert der Capella Classica mit Copeland

Am 29. Nov. wird im Teatro Principal ein Konzert der Capella Classica, dirigiert von Mn. Juan M.^a Thomas und unter Mitwirkung von George Copeland, stattfinden.

Juan M.^a Thomas ist Moench und gleichzeitig einer jener wirklich begabten und faehigen Musiker. Das Debut der Capella Classica seiner Zeit zu den Festlichkeiten in Valldemosa hat ihm und seinem Chor einem grossen Erfolg gebracht.

Don Juan Thomas aeusserte, dass er persoendlich viel Wert auf deutsche Zuhoerer lege und es sehr begruessen wuerde, wenn die Angehoerigen einer so musikalischen Nation den Konzerten beiwohnten. Er bemerkte noch, dass die Musik doch einen grossen Einfluss auf die Verbruederung der Nationen haette. Und vor allem haben die musikalischen Kreise auf Mallorca Gelegenheit, fuer

KURSE

Madrid:

1 Mark	2,926
1 Dollar	12,20
100 Fracs	48,00
1 Pfund Sterl	40,55

Berlin:

100 Peseten	34,25
1 Dollar	4,185
100 Fracs	16,46
1 Pfund Sterl	13,94

Herausgeber: R. Spiesicke-Schlegel
Eva Spiesicke-Schlegel

Briefe zu richten an: «Die Insel», Establiments
Palma de Mallorca.

Bürostunden: Mittwoch von 10 - 13 Uhr
Donnerstag von 10 - 13 Uhr
15 - 18 Uhr im

Hotel Catalonia, Ecke Calle Burgos u. Massanet,
Zugang von Calle de los Olmos.

Redaktionsschluss: Donnerstag 18 Uhr
«DIE INSEL» erscheint jeden Sonnabend.

Druckerei: Ordinas, Calle San Miguel 114 al 120

BEMERKUNG

Wir bitten um die gefaellige Nachsicht der Leser beim Auftreten von Druckfehlern. Insbesondere koennen wir eine richtige Trennung der Worte nicht durchfuehren, da die Menschen, die am Druck der «INSEL» arbeiten, keine Kenntnis unserer Sprache haben.

DER REDAKTION.

einen geringen Geldbetrag wirklich gute Konzerte zu hoeren.

Das Konzert am 29. Nov. soll die Eroeffnung der Saison 1932 - 33 sein. Mindestens werden 12 Konzerte gegeben. Den Interessenten ist durch einen Monatsbeitrag von 5.-Pes. die Gelegenheit geboten, saemtliche Konzerte zu hoeren.

Das erste dieser Konzerte wird George Copeland durch seine Mitwirkung besonders hoerenswert gestalten. Philip Hale, ein bekannter Musikkritiker, wohl einer der besten unserer Zeit, beurteilt Copeland wie folgt:

Wenige haben die Schoenheit seines Anschlags und die unwiderstehliche rythmische Kraft bei der Interpretation spanischer Taenze. Was Swinburne von Coleridge sagte, gilt auch fuer ihn: «Er ist einzig und unvergleichlich».

Copeland war mehrere Jahre in Deutschland und gab dort Konzerte. Das kommende Konzert wird sein Abschied von Europa sein fuer dieses Jahr. Er wird wieder nach New York gehen und beabsichtigt sogar eine Tournee durch Suedamerika. Die letzten beiden Sommer verbrachte er auf Mallorca und wird wohl auch den naechsten wieder hier verleben. Uebrigens duerfte wohl noch bekannt sein, dass er bei dem diesjaehrigen Chopin-Fest-Konzert mit den Madrider Philharmonikern unter Leitung von Arbos mitwirkte.



Schreibwaren, Malereiartikel,
Stenographie - Federn mit unbegrenzte Garantie.

CALLE CADENA, 11 - TEL. 2332
(zwischen Pl. Cort und Sta. Eulalia)

Almacenes CASA ROCA

Parfums - Schreibmaterial
Manacor Perlketten

Lonjeta, 53 - Tel. 2428 - Palma

NEUES

Kabinett von Papen zurueckgetreten

Am Donnerstag nachmittags trat von Papen mit seinem Kabinett von der Regierung zurueck. Nachdem die Besprechung mit den Parteifuehrern erfolglos ausgelaufen war, reichte der Reichskanzler sein Ruecktrittsgesuch an Hindenburg ein. Von Hindenburg bat das Kabinett bis zur Bildung eines neuen im Amte zu bleiben. Der Reichspraesident berief sofort die Fuehrer der Parteien ein, er will bis Sonnabend die neue Regierung gebildet haben. Man glaubt allgemein, dass Hitler mit der Regierungsbildung beauftragt wird.

* * *

In Berlin wurde eine Gerhart Hauptmann-Ausstellung zu Ehren des Dichters, der am 15. Nov. seinen 70. Geburtstag feier konnte, eroeffnet.

John Galsworthy erhaelt den Nebelpreis

Die schwedische Akademie hat beschlossen, John Galsworthy den diesjaehrigen Nobelpreis fuer Literatur zu verleihen. Uns Deutschen ist wohl sein Buehnenstueck «Gesellschaft» und sein Drama «Justiz» am bekanntesten.

Den Nobelpreis fuer Chemie erhielt Professor Dr. Irving Langmuir (U S A) ein Wissenschaftler der physikalischen Chemie.

Die «Bremen» faehrt neuen Record

Der Lloyddampfer «Bremen» hat seinen eigenen Record um eine halbe Stunde ueberboten. Er fuhr die Strecke Cherbourg- New York in 4 Tagen, 16 Stunden und 45 Minuten.

Die Katastrophe auf Kuba

Der furchtbare Wirbelsturm hat die Stadt Santa Cruz fast vollkommen zerstoert. Hunderte von Menschen sind ums Leben gekommen, ein Teil der Bananenernte und Tabakernte ist vernichtet. Die im Hafen liegenden Fischerboote wurden umgeschlagen und in der Stadt wuetete der Orkan mit solcher Macht, dass in wenigen Minuten alles vernichtet und ueberschwemmt war. Es wird angenommen, dass sich die Zahl der Verunglueckten auf mehr als tausend belaufen wird.

LIBRERIA ORDINAS

83, SAN MIGUEL - PALMA

Deutsche, spanische, englische, franzoesische und italienische Lehr- und Lesebuecher, Diktionnaire, Reisefuehrer, Zeitungen und Zeitschriften, Oel-, Wasser- und Pastellfarben (Pelikan), Malerartikel jeder Art, Postkarten. Man spricht deutsch.

Von Palma nach R'dam HAMBURG und nach Genua

mit den modernen Passagierdampfern der
DEUTSCH-AFRIKA-LINIEN

Baquera, Kusche & Martin, Palma, Plaza Libertad 11, Tel. 1332

Ein Kinderhotel

In Berlin wurde das erste Hotel fuer Kinder in Deutschland eroeffnet. Es ist sicherlich beruhigend fuer viele Eltern, zu wissen, dass sie ihre Kinder waehrend dringender Geschaeftsreisen oder bei an steckenden Krankheiten im Haus fortbringen koennen, ohne besorgt zu sein. Mit diesem Hotel, das im Stil ein vervollkommneter Kindergarten ist, wird den Eltern dafuer gebuert, dass in der Zeit ihrer Abwesenheit es ihren Sproesslingen an nichts mangelt und sie genau so gut aufgehoben sind wie zu Haus.

Gronaus Flug um die Welt

Am 9. Nov. landete Wolfgang von Gronau auf dem Bodensee bei Altenrhein nach seinen Weltflug. Am 22. Juli startete er in Sylt und ueberquerte den Nordatlantik in Ostwestrichtung (in 28 Stunden). Sein Flug ging in Etappen ueber Amerika-Asien zurueck nach Deutschland. Ausser kleineren Schaedden und einem groesseren Kuehlerdefekt vor Rangun wickelte sich der Flug glatt ab. Gronau legte ueber 60.000 km. in 500 Flugstunden zurueck.

MODEN "Le Chic Parisien"

CALLE ROSARIO, 1 (nahe Conquistador)

Elegante Huete von fuehrenden Pariser Hausern
MADAME X Corsets

Man spricht Deutsch - On parle Français - English spoken

NACHDENKLICHES

Wie die Zwietracht entstand?

Sie war bestimmt schon lange vor dem Menschen da, und der Mensch ist ihre hoechste Form.

Wer ein Philister ist?

Das ist ein Individuum mit einem unerhoerten Interesse fuer das Tan seines Naechsten, dem er dadurch zu nahe tritt.

Warum es den Tod gibt?

Ja, damit man endlich mal auf etwas verzichtet, was einem zur Gewohnheit wurde, ohne sich zu beklagen.

KEL.

MIRAMAR WASSER

PRIVATES

Die Weihnachtsfeier

Der deutsche Schulverein in Palma wird am 21. Dezember nachmittags 4 1/2 Uhr sein erstes Weihnachtsfest feiern. Geplant sind Auffuehrungen der Schulkinder, ein grosser Weihnachtsbaum, Weihnachtstombola, Musikvorfuehrungen und dergl. Die Feier wird im Circulo Bellver an der Hauptstrasse in Terreno stattfinden. Zur Deckung der Unkosten wird ein Eintrittsgeld von voraussichtlich Peset. 1 erhoben werden. Naeheres ueber Programm usw. wird noch rechtzeitig bekanntgegeben.

Es waere sehr erwuenscht und erfreulich, wenn sich die ganze deutsche Kolonie zu einem richtigen deutschen Weihnachtsfeste zusammenfinden wuerde.

Da man mit starken Besuch rechnet, wurde eine groessere Raemlichkeit bevorzugt.

* * *

Mr. John Leader, eine bekannte Tennisgroesse, verliess letzte Woche die Pension Sanssouci und Palma. Er wird ueber Marseille und Genua nach Bombay fahren, um der Einladung eines indischen Maharadschas Folge zu leisten. Denn der Sohn des Fuersten feiert seine Hochzeit mit der Kleinigkeit von 50.000 Gaesten.

* * *

Herr Dede, dem wir den Titel «Konsul» beilegen ist kommissarischer Leiter des deutschen Konsulats. Er bat uns, diesen Irrtum zu berichtigen.

Pension Hiller:

Diese Woche angekommen: Dr. Winer und Frau aus Berlin, Oberstleutnant Jeschke aus Berlin, Herr Eckhoff und Frau aus Luebeck.

Keine Abfahrt die Woche.

Pension Sanssouci:

Diese Woche abgefahren: Mr. John Leader, M. Seved de Vylder, Herr Albin Oehrmann.

Neuangekommene sind diese Woche nicht zu verzeichnen.

Die Ausstellung der Gemealde der Baronin von Schmiedeberg beginnt am kommenden Dienstag in der «Libreria Ordinas.»

Deutsche Buchhandlung

Tauchnitz Lending - Library
Deutsche Zeitungen und Zeitschriften
Leihbuecherei, Postkarten, Fuehrer
Abonnement - Vermittlung fuer Zeitungen u. Zeitschriften
PELAIRES, 109 (Naeh der Post)

BONET
SAN NICOLAS, 15
PALMA

Dauernde AUSSTELLUNG der besten Handstickereien
TYPISCHE MALLORQUINER ARBEITEN
Fuer Auslaender durchgehend geoeffnet.

VILLA SANS-SOUCI
TERRENO
 CALLE SALUD, 2 - TEL. 2293
 Bar - Deutsche Pension - Hübsche Gärten

Anekdoten

Adele Sandrock, die grosse Buehnen- und Filmschauspielerin, kam einmal an einem blinden Bettler vorbei. Sie gab ihm einen Groschen und sagte mit ihrer sehr tiefen Stimme: «Da haben Sie etwas, armer Mann, es sind schreckliche Zeiten. Darauf der Blinde: «Danke schoen, Herr General».

Julius Falkenstein spielte als Anfaenger zum ersten Mal den jugendlichen Liebhaber, einen Kavallerie-Offizier. Er kam ins Zimmer der Dame seiner Wahl, machte die vorschriftsmaessige Verbeugung und sagte: «Aeh, Gnaedigste, kolossalen Ritt gehabt, aeh, ganz fabelhafter Gaul (Bartzwirbeln rechts). Gnaedigste sehen ja wieder wunderbar aus (Bartzwirbeln links). Da passiert ihm das Fuerchterliche, er hat den Schnurrbart in der Hand. Die Dame droht vor Lachen zu platzen, das Publikum schreit vor Vergnuegen. Da sagt Falkenstein mit Fassung: «Gnaedigste, Ihnen zu Ehren gerade frisch rasiert».

IMPORT EXPORT
 Vertretungen
ALBERTO FISCHER
 San Jaime, 3 - Tel. 1130 - Apartado, 73
 PALMA DE MALLORCA

Englisches:

Samuel Johnson geriet mit einem gelehrten Kollegen aus Griechenland in einen Streit ueber die Vorzuege der Nationen: England oder Griechenland?

«Hellas sagte der Grieche. «Alle grossen Weisen sind von Hellas ausgegangen».

«Infolgedesssen» sagte Johnson, «ist jetzt auch keiner mehr drin».

Daenisches:

Des daenische Koenig Christian IV empfing im Jahre 1611 einen in hoechst kraenkenden Ausdruecken gehaltenen Fehdebrief von Karl X, Koenig von Schweden.

Christian, diplomatischen Floskeln durchaus abhold, antwortete:

«Deine Beschuldigungen sind erlogen. Dein Fehdebrief ist ein Narrenstueck. Nimm Nieswurz».

EPICERIE CENTRALE
 PLAZA DE CORT, 13 - TEL. 1262
 Lebensmittel, Weine, hiesige u. ausl.
 Likoere. Geraeuchertes Schinken, Cervelatwurst, Konfitueren.

En Alemania en las oficinas de turismo hay este semanario. Su anuncio es leído tambien allí.

MODE

Die moderne Frau bevorzugt das sportliche Kleid und dahaben Rock und Bluse eine grosse Nummer. So bequem und schick, durch mehrere verschiedene Blueschen koennen ganz neue Wirkungen da sein.

Die Roecke sind aus wolligen, in sich gemusterten Stoffen, eng auf den Hueften und nach unten glockig fallend. Sehr einfach, manchmal mit einer Knopfreihe oder seitlich aufgesetzten, etwas abstehenden Taschen garniert. Zu einem dunklen Rock kann man mehrere Blusen haben, mit langen oder halblangen Aermeln, mit Pelerinenkragen oder nur Knopfverzierungen.

Sehr beliebt bleibt nach wie vor der Pullover. Handgestrickt, ziemlich kurz mit Rollkragen und engen Aermeln, oder mit aufschlagbarem Kragen, unter dem eine helle Bluse mit farbiger Krawatte zu sehen ist. Der Pullover kann in dem Rock oder drueber getragen werden, beides ist gleich huedsch, es kommt da auf die Figur an. Dazu wird ein sportlicher Mantel getragen, vielleicht halblang, wenn er aus dem selben Stoff ist wie der Rock. Der Hut ist von lebhafter Tönung, von der Mantelfarbe abstechend. Aus leichtem Filz, oder Samt, mit wenig Garnierung, hoechstens eine bunte Feder oder eine Schnalle. Er wird stark in die Stirn gezogen und laesst viel vom Hinterkopf sehn, eine tadellose Frisur ist dadurch unerlaesslich. Zum Schluss noch der Handschuh, fesck ist diesen Winter der gestrickte Sporthandschuh, passend in den Farben zu Hut und Schal.

MIRAMAR WASSER

Galeria Costa

Bucovich-Ausstellung

Die Photographie hat sich erst in den letzten Jahren zu einer Kunst entwickelt, und es ist wunderbar, was manche dieser Kuenstler-Photographen aus ihren Bildern herausholen. Mario von Bucovich zeigt in der Galeria Costa seine Photographien, die wirklich ausgezeichnet sind. Man spuert den Koenner, der nicht nur sinnvolle Objekte waelhte, sondern sie auch erfasste. Mit Licht- und Schattenwirkungen hat er die charakteristischen Zuege eines Gesichts eindrucksvoll herausgebracht. Wir sehen Typen aller Rassen und immer tritt das zwingend Persoenliche hervor. Auch die Landschaften sind fein und stimmungsvoll getroffen. Eine Ausstellung, die man nicht versaeumen sollte. Ausserdem werden gleich dort Bestellungen fuer Reproduktionen der Bilder entgegengenommen.

HOTEL - PENSION HILLER

Bietet Hotel-Comfort
zu Pensionspreisen

TERRENO - Calle 14 Abril, 84-86 -- Tel. 2191

HUMOR

Tip und Top gehen auf der Strasse. Kommt ein anderer daher und gruesst.

Fragt Tip: «Meint der mir?»

Sagt Top verbessernd: «Mich».

Meint Tip: «Ach, Ihnen?».

Schreit Top: «Sie».

Sagt Tip triumphierend: «Also doch mir».

Frische Butter, Marmeladen, Datteln

Colmado Monjas, 13

Eine schoene Wanderung

Von Palma mit der Strassenbahn oder Autobus bis zur «Punta», das ist auf der Landstrasse nach Establiments-Esporlas. Von dort zu Fuss nach Puigpuñent (7 km), von Puigpuñent ueber den Galazó-Pass nach Estallenchs, dort uebernachten. Am naechsten Tag von Estallenchs nach Andraitx an der Meereskueste entlang (18 km). Von Andraitx mit dem Autobus zurueck nach Palma.

Wer gern kraxelt, kann noch einen Tag in Estallenchs bleiben und ihn zur Besteigung des Puig Galazó benutzen (1100 m). Auf dem Wege von Estallenchs nach Andraitx liegt ein Aussichtsturm, dort gibt es einen Brunnen und einen Feuerplatz zum Abkochen. Doch ist es ratsam, nicht zu lange dort zu rasten, weil um 5 Uhr der Autobus von Andraitx nach Palma faehrt. Sonst kann man noch einen Tag in Andraitx zugeben und sich den Puerto ansehen. Dort stehen noch die alten Wachtuerme aus der Maurenzeit und der Zeit Jaimes II. Die breit und wuechtig gebauten Tuerme sind maurischen Ursprungs, dagegen sind die feineren, schlankeren von Jaime dem Zweiten erbaut.

Diese Tuerme hatten den Zweck, Seeraeuber von der Insel fernzuhalten und sind fast ueber die ganze Nord und Westkueste verbreitet. Drohte Gefahr, so wurde von dem Beobachter ein Feuer angezuendet, und der naechste Waechter gab durch ein zweites Feuer ein Signal an den andern, sodass bald die ganze Kueste alarmiert war. Die Tuerme waren so angelegt, dass immer einer seine beiden Nachbarn sehen konnte.



CASA WERNER
JOSÉ SERRA

Pianos - Radios - Grammophone
Platten aller Marken

UNIÓN, 6 -- PALMA -- TEL. 1222

Jagd Gelegenheit und Wildbestand

Mit den Ansuechen eines deutschen Jaegers darf man auf der Insel nicht zur Jagd gehen. Hochwild ist garnicht vorhanden. Zum groessten Teil werden Voegel geschossen. Hasen gibt es sehr wenig, meistens sind wilde Kaninchen die Beute. Vom Flugwild ist nur das Rebhuhn vertreten und auch nur spaerlich. Des Eingeborenen Begleiter ist einer dieser windhundartigen Hunde, bei deren ersten Anblick man meistens lacht. Sie sind aber tatsaechlich sehr tuechtig beim Aufstoebem und Verfolgen von Kleinvild. Diese Hunde besitzen ein ungemein acharfes Gehoer und hoeren das Wild schon von weitem aesen oder durch den Busch laufen. In grossen Spruengen verfolgen sie vorsichtig die akustische Spur, indem sie waehrend des Springens die Richtung des Geraeusches feststellen.

Der Bestand an Raubzeug ist viel reichhaltiger. Sehr haeufig ist der Huehnergeier, ein erbitterter Feind der Bauern. Raben und grosse Kolkkraben sind unzaeblig vertreten. Im gebirgigen Teil gibt es noch eine Abart der Adler, der oft auch zum Menschen zudringlich wird. Er hat ungefaehr 1,50 m Spannweite schwarzes Gefieder und krummen Schnabel.

Die besten «Jagdgruende» nahe Palma sind um Calvia herum. Rebhuehner und sonstiges Wild verteilen sich auf die Huegel hinter Son Roca und ueber die dahinter liegenden Taeler.

Um Unannehmlichkeiten zu vermeiden, kaufe man sich einen persoenlichen Jagdschein fuer 11 Pes. jaehrlich. Ein besonderer Waffenschein ist fuer Jagdgewehre nicht noetig.

Erziehungsheim & Erholungsheim in Palma de Mallorca

der paradiesischen Mittelmeerinsel. Sonnen- und Seebader das ganze Jahr. Individualunterricht in kleinen Klassen, Sportpflege, Lehrplan deutscher hoeherer Schulen, gute Kueche.

Studienrat Dr. Foerster, Colegio Aleman

Palma de Mallorca
Son Alegre

Die uralte Toepferkunst

Die Mallorquiner benutzen durchweg noch Ton-toepfe in ihrem Haushalt. So ist es, dass das Toepferhandwerk noch in Bluete steht. Wer noch nicht gesehn hat, wie leicht ein Toepfer aus einem Klumpen Tonschlamm ein Gefaess macht, sollte es nicht versaeumen sich anzusehn. Von einfachen Tellern bis zu den kompliziertesten Halsgefaessen wird alles mit der Hand auf einer ganz einfachen Drehscheibe gedreht, die der Toepfer mit dem Fuss in Bewegung bringt. Das geformte Gefaess wird einige Tage an der Luft troeknen gelassen, dann wird es mit Glaspulver bestreut und kommt in den Ofen. Bei hoher Hitze werden die Toepfe drei Tage lang gebrannt und sind dann nach langsamen Abkuehlen, gebrauchsfaeig. Man kann in ihnen braten und kochen, ohne dass sie springen, nur darf die Flamme nicht offen sein. Meist kocht man hier ja noch auf Holzkohle, das gibt dem Essen noch einen besonderen Geschmack.

CINE BORN

MONTAG

Confesiones de una Colegiala (Bekenntnisse einer Schülerin)
mit Sylvia Sidney - Phillis Holmes

DONNERSTAG

PARIS MEDITERRANEO

mit Annabella und Jean Murat

ZWEIERLEI

Hans Rumpf war Diplomingenieur. Tagsueber arbeitete er in einer Klempnerei und die Naechte benutzte er um Plaene und Entwuerfe zu machen, mit denen er sich an Wettbewerben beteiligte.

Es war der 10 Dezember, sein Geburtstag. Er kam um sieben Uhr aus der Klempnerwerkstatt, ging ueber den Fahrdamm der Hauptstrasse und bog in die naechste Seitenstrasse ein.

Etwas resigniert zaehlte er sein Geld das er sich fuer seinen Geburtstag gespart hatte, um mit seiner Freundin Wera ein dezentes und gutes Abendbrot zu verzehren. Nachher wuerden sie vielleicht tanzen gehn oder ein Varieté besuchen. Er hatte genau 11,25 Mark. Er wollte noch ausrechnen, wieviel wohl davon draufgehn wuerden, da hoerte er Laufen hinter sich, es war der Lehrling aus der Werkstatt. «Sie haben Ihre Schluessel im Arbeitsanzug gelassen Herr Rumpf». Damit gab ihm der Junge einige Schluessel, die er wohl beim Weghaengen seiner Arbeitskleider entdeckt haben mochte. Er liebte es nicht, sich in der Umkleidebude umzuziehn, weil er ein privates Gespraech mit seinem Mitgesellen, der ihn bei der Arbeit immer mit einem seltsamen Laecheln betrachtete, vermeiden wollte. Bei der Arbeit sprachen sie nur Sachliches oder piffen beide verschiedene Melodien vor sich hin. Seinen Werkanzug hing er an den Hebel der Stanzmaschine und verschwand dann schnell. Jetzt steckte er die Schluessel zu sich und sagte: «Ach so, ja, danke». Er ging weiter und erreichte bald das Eckhaus, in dem er ein Zimmer gemietet hatte. Es lag im dritten Stock. Als er die Haustuer aufschliessen wollte, passten die Schluessel nicht auf das Patentschloss. Er erinnerte sich aber, dass es ja immer schwer gegangen war und ausserdem dachte er nun an Wera und meinte: «Was soll ich erst nach oben gehn?» Es war auch schon eine Viertelstunde nach sieben und um halb acht erwartete sie ihn im Cafe «Seestern».

In der Strassenbahn, auf dem Wege zu dem Cafehaus, wollte er sich eine Zigarette anstecken und als er Streichhoelzer suchte, kamen ihm die Schluessel wieder in den Sinn. Er besah sie sich, es waren nicht seine, der Junge musste sie verwechselt haben. Naja, die Wirtin muesste schon mal aufmachen, man hatte doch nur einmal Geburtstag. Ausserdem war

er gespannt auf die Post, die er immer an Weras Adresse schicken liess, sie hatte mehr Zeit als er und kannte ja seine Korrespondenz. Vor kurzem hatte er doch seinen, nach seiner Ansicht genialen, Plan einer Explosionsturbine bis aufs Feinste ausgearbeitet und an eine grosse Motorenfabrik gesandt. Das Letzte allerdings, das Wichtigste, die Berechnung der Kompression und eine chemische Formel der Gase hatte er zum Selbstschutz nicht beigelegt, denn er hatte diesen Entwurf nicht patentieren lassen. «Das kaeme heute gerade richtig als Geburtstagsgeschenk», dachte er. Er wurde 27 Jahre alt.

Sein Gegenueber in der Bahn las die Abendzeitung und er sah aus Langeweile auch drauf, als er ploetzlich eine kleine Notiz entdeckte wo er nur die Worte «Explosionsturbine» und «Hans Rumpf» richtig erkennen konnte. «Verzeihen Sie», sagte er und riss dem erstaunten Mann die Zeitung aus der Hand. Da las er mit wachsendem Erstaunen, dass seine Erfindung angenommen und praktisch verwendbar sei. Dann ging er auf den Perron, weil er sich durch sein Benehmen etwas beschaemt fuehlte und fing an, sich riesig zu freuen. Und steckte sich die Zigarette an, die er ganz vergessen hatte.

PERFUMERIA INGLESA

CALLE CADENA, 6

Essenzen, Creme und Seifen.
Kunstartikel aus Metall und Glas.

Seit einer Viertelstunde nach sieben sass ein gutgekleideter Mann in Herrn Rumpfs Zimmer und rauchte Pfeife. Er schien zu warten.

Um 10 Uhr sagte die Wirtin vor der Tuer «Angenehme Ruh, Herr Rumpf», und der fremde Mann brummte «Mmm». Eigentlich war es kein fremder Mann, sondern der Geselle aus der Werkstatt.

Noch 10 Minuten sass er still, dann legte er ein Schluesselbund vor sich hin und besah sich jeden einzelnen der Schluessel. Der Schreibtisch wurde untersucht und dann probierte er. Kurz drauf waren alle Tueren und Klappen aufgeschlossen, dann ging der Mann ans Fenster und winkte mit der Gardine. Zwei andere Maenner kamen aeusserst leise vor das Haus in der stillen Strasse und der mit der Pfeife oben legte 40.000 Mark in Tausenderscheinen auf den Tisch. Noch einige Schriftstuecke, die er nach kurzem Suchen fand, nahm er zu sich und verliess dann das Zimmer. Vor der Haustuer sagte er nur: «Allright» und stieg in einen vorfahrenden Wagen. Die beiden anderen blieben. Diese drei waren «Agenten zur Auswertung von Erfindungen» eines amerikanischen Industrie-Trustes. Hans Rumpf war ihr Opfer, wenn man es so nennen will.

Herr Rumpf bekam die 40.000, Herr Rumpf bekam einen Antrag nach U S A zu gehn und Chef

BALEAR
(nahe Bahnhof.)

AB DONNERSTAG:

— **“ESCALERA” (Stufen)** —

Tonfilmdrama in italienisch mit Maria Jakobini

der «Turbo-Werke» werden. Herr Diplom Ingenieur Hans Rumpf stand in allen Zeitungen, nur er selbst war nichts mehr. Ihn und Wera hatte man isoliert, er die Leistung vollbracht und dann hatte man ihn kaltgestellt, er war tot, das Opfer seines Werkes, er durfte nicht mehr arbeiten, der Aufsichtsrat stellte seine Beobachter um ihn, damit er ja nichts Neues beginnen konnte, bevor die grossen Werke sich rentierten und gruendlich Geld «gemacht» haetten. Er war nur noch das Figuerchen und das grosse Genie fuer die sachliche Welt. Seine Person, seine Regsamkeit schief ein. Wera war seine Frau damit begnuegte man sich.

Vielleicht gelingt es ihm, sich mal wieder arm zu machen, aber er ist jetzt schon zu alt, um es noch zu werden. Ausserdem hat er sich auch schon an das Repraesentieren gewoehnt.

Anuncie V. en este periódico

Die Saison 1932-33

Theater und Kino

Nachdem die Kinos schon seit einiger Zeit nach den atwas lauen Sommerspielplaenen Spitzenfilme internationaler Produktion bringen, setzt auch die Theatersaison ein. Am Freitag den 18 Nov. oeffnete das umgebaute und verschoenerte Teatro Principal seine Pforten mit dem Pro-Radium Konzert.

Es wird nun fortlaufend Theater gespielt und viele gute spanische Truppen kommen mit Zarzuelas (Singspielen) und Opern. Besonders viel Genuss darf man sich wohl von dem Gastspiel der russischen Oper aus Paris versprechen, das naechstens im Teatro Lirico gegeben wird.

Sehr erfreulich ist, dass unter den Filmen, die demnaeschst erscheinen, auch deutsche Ufaproduktionen sind. Unter anderen auch die «Graefin von Monte Christo», der Film, von dem es in Berlin hiess, er sei der beste seiner Art. des Jahres 1932. Ausserdem der phantastische Film «Die Herrin von Atlantis» beide mit Brigitte Helm in der Titelrolle. und beide juengeren Datums.

WOLLEN SIE

ein deutsches Lehr- oder
Lesebuch

KAUFEN?

Kommen Sie zu uns! Sie finden
immer etwas passendes.

LIBRERIA ORDINAS

83, SAN MIGUEL - PALMA

Kaufen Sie bei unsern Inserenten
und beziehen Sie sich auf die An-
zeige in der "INSEL"

Letzte Neuigkeiten

Grosse Spannung In Deutschland

Im Reichspraesidentenpalais finden die Besprechungen mit den Fuehrern der Parteien statt. Alle Zeitungen ergehen sich in Mutmassungen, wer das deutsche Staatsschiff lenken wird. Als gewiss kann man annehmen, dass entweder Hitler oder eine Militaerdiktatur sich der Lage hemaechtigen werden.

Ruhestoernngen sind nicht eingetreten, wie gesagt ist man allgemein gespannt auf die Verhandlungen mit den Parteifuehrern. Hindenburg nahm den Fuehrern das Ehrenwort ab, bis auf weiteres die Ergebnisse der Besprechungen streng geheim zu halten.

POST

Dienststunden:

Briefmarkenschalter:

von 9—13½ Uhr auch Sonntags
von 17—19 Uhr ausser Sonntags

Einschreiben: (Certificados)

von 9—12 Uhr taeglich
von 17—19 Uhr ausser Sonntags

Wertsendungen:

taeglich von 9—12 Uhr ausser Sonntags

Paketpost:

Abholen: von 12—13 Uhr ausser Sonntags
Aufgeben: von 9—11 Uhr ausser Sonntags

DIPLOMIERTE SPRACHLEHRERIN

gibt Unterricht in deutsch, franzoesisch, englisch und italienisch und macht Uebersetzungen
Anfragen an "Libreria Ordinas"

TELEGRAPHENAMT

Hauptgebaeude:

Calle San Felio, Palma Tag und Nacht geoeffnet.

Zweigstelle:

Terreno, Calle Gomila 5 Wochentags von 10-13 Uhr
von 17-20 Uhr
Sonntags von 10-12 Uhr

MOEBLIERTES HAUS

in Establiments. 3 Schlafz. gutes Wasser, Waesche u. Geschirr vorhanden. Anfragen an DIE INSEL.

Autobustouren auf der Insel

- Montags—Donnerstags—Freitags—Sonntags**
Nach Valldemosa, Miramar, Deya, Soller, Puerto, Soller, Palma 80 km. 11 Pes.
- Montags—Mittwochs**
Nach den Drachhoehlen (Konzert) und den Hoehlen dels Hams. 126 km. 11 Pes.
- Dienstags—Freitags**
Nach Pollensa, Puerto, Formentor. 136 km. 11 Pes.
- Donnerstags**
Nach Bañalbufar und Estallenchs. 11 Pes.
- Sonnabends**
Nach den Hoehlen von Artá und Calarajada. 170 km. 13 Pes.
Abfahrt der Autobusse um 9, 15 Uhr vor dem *Fomento del Turismo*, Borne. Rueckfahrt bei Dunkelwerden.

Regelmässige Dampferverbindungen

- | | |
|-----------------|--------------------|
| Palma-Mahón | Donnerstags 20 Uhr |
| Mahón-Palma | Freitags 20 Uhr |
| Palma-Ibiza | Mittwochs 12 Uhr |
| | Freitags 12 Uhr |
| Ibiza-Palma | Freitags 9 Uhr |
| | Sonntags 24 Uhr |
| Palma-Valencia | Sonntags 20 Uhr |
| Valencia-Palma | Montags 20 Uhr |
| Palma-Tarragona | Dienstags 19 Uhr |
| Tarragona-Palma | Mittwochs 19 Uhr |
- Täglich, ausser Sonntags, Verbindung zwischen Palma und Barcelona (und umgekehrt) um. 21 Uhr

Deutsche Afrika-Linien

Palma-Málaga-Ceuta-Lissabon-Southampton
Rotterdam-Hamburg

- | | |
|-----------------|-------------------------|
| Abfahrt Palma | 23. Nov. (Ad. Woermann) |
| | 16. Dez. (Ubena) |
| | 15. Jan. (Wangoni) |
| Ankunft Hamburg | 4. Dez. |
| | 27. Dez. |
| | 26. Jan. |

DIE INSEL liegt in Deutschland in Reisebueros aus. Ihre Anzeige wirbt also auch dort fuer Ihr Geschaeft.

KINOS

- Rialto** (taegl. ab 3,30 Uhr)
Ab Montag: «The Passport to Hell» (Der Pass zur Hoelle) mit Elissa Landi und Paul Lukas.
- Moderno** (taegl. ab 3,30 Uhr)
Ab Montag: «Que pague el Diablo» (Mag's der Teufel zahlen.) Tonfilm in englisch mit Ronald Colman und Loretta Young.
Dazu: «Los Ojos del Mundo» (Die Augen der Welt.) In englisch mit Una Merkel und John Holland.
- Balear** (taegl. ab 6 Uhr, Sonnabends ab 3 Uhr)
Ab Donnerstag: «Escalera» Tonfilmdrama in italienisch mit Maria Jakobini. (Stufen).
- Lirico** Dienstag abend 9 Uhr Wohltaetigkeitsvorstellung zum Besten armer Studenten. Es wird eine Komoedie gegeben und Gesangs- und Violinvortraege.

Hispano-Olivetti

SCHREIBMASCHINEN

Plaza Cuartera, 17 - Tel. 1617

HOTEL CATALONIA

(Buerro der INSE)

Calle Burgos und Massanet
Ecke Olmos - Tel. 1660

11 pes. taeglich

HOTEL CONTINENTAL

Calle San Miguel, 36-38 -- Tel. 3333

10 pes. taeglich

Beide Hotels unter derselben Direktion

LIBRERIA ORDINAS

83, SAN MIGUEL -- PALMA

Deutsche Zeitungen, Zeitschriften, Mode-Journale, Abonnements auf Fachzeitschriften jeder Art, Reiseuehrer. Wir geben gerne unverbindlich und kostenlos Auskuenfte jeder Art ueber alles was Sie wissen wollen.

DEUTSCHER FRISEUR

DAMEN HERREN

ELEKTRISCHE MASSAGEN

MANIKÜRE - WASSERWELLEN - PEDIKÜRE

J. VIDAL, Calle Pelaires, 40 (nahe der Post)

“DIE INSEL“ ist auch in Barcelona zu haben.
Falls Sie nach Deutschland gehen und wollen “DIE INSEL“ dorthin haben, so abonnieren sie fuer 80 Pf. monatlich oder 1 Pes. hier.